

Gwisgo'n Goch

Er mwyn paratoi ar gyfer y y gem gyn derfynol yng Nghwpan Rygbi'r Byd ddydd Sul, gwahoddwn y disgyblion i wisgo coch ar ddydd Gwener.

As preparation for the Rugby World Cup semi-final on Sunday, we are inviting pupils to wear red on Friday.

Gwasanaethau Nadolig / Christmas Services

Blynnyddoedd Meithrin a Derbyn - Dydd Mawrth, Rhagfyr 3^{ydd} (9:00yb) yn yr ysgol
Nursery and Reception years - Tuesday, December 3rd (9:00am) at the school.

Blynnyddoedd 1 a 2 - Dydd Mercher, Rhagfyr 4^{ydd} (10:00yb & 2:00yp) yn yr ysgol
Years 1 and 2 - Wednesday, December 4th (10:00pm & 2:00pm) at the school.

Blynnyddoedd 3 i 6 - Dydd Iau, Rhagfyr 12^{fed} (10:30yp a 4:00yh) yn yr ysgol.

Years 3 to 6 - 1:30pm - Thursday, December 12th (10:30am and 4:00pm) at the school

Hysbysir chwi wedi hanner tymor o drefniadau tocynnau / *Ticket information distributed after half term.*

HMS / INSET

Mae'r diwrnodau HMS sydd eisoes wedi'u trefnu ar gyfer y flwyddyn academaidd nesaf isod. Mae hyn yn gadael dau diwrnod HMS i'w trefnu ar gyfer y flwyddyn sydd i ddod. Fe rown gymaint o rybudd a phosib i chwi wedi trefnu'r rhain. Cofiwch hefyd, fod Gŵyl Banc Calan Mai'r flwyddyn nesaf wedi'i symud i ddydd **Gwener Mai 8^{fed} 2020**.

*INSET days already planned for the next academic year are listed below. This leaves two INSET days yet to organise. As soon as these are organised, we will provide as much notice as possible. Also, a reminder that next year's May Day Bank holiday has been moved to **Friday 8th May 2020**.*

Dydd Gwener, Gorffennaf 17^{eg} 202 / *Friday July 17th 2020*

Dydd Llun, Gorffennaf 20^{fed} 2020 / *Monday, July 20th 2020*

Gwelliannau i'r adeilad / Building Improvements

Ar hyn o bryd, mae'n debygol y bydd y prif waith adeiladu yn cychwyn tua diwedd Mis Ionawr gyda peth o'r gwaith paratoi yn cychwyn ar ôl hanner tymor. Pan fyddwn wedi derbyn cadarnhad a'r cynlluniau yn bendant fe fyddwn yn eich hysbysu o unrhyw drefniadau arbennig parthed parcio a gollwng disgyblion.

As things stand, the main building work will commence at the end of January with some of the preparatory work beginning after half term. As soon as we have received confirmation and plans are finalised we will advise you of any specific arrangements regarding parking and pupil drop off and collection.

Clybiau Allgyrsiol / After School Clubs

I'n galluogi i gynnal ystod y clybiau, byddwn yn codi £1 y pen am bob clwb.

To enable us to maintain the range of clubs, we will be charging £1 per head per club.

Nos Fawrth / Tuesday Night

Clwb Chwaraeon (Bl. 1 a 2) / *Games Club (Yrs 1 and 2)*

Nos Fercher / Wednesday Night

Clwb Chwaraeon (Bl. 3 i 6) / *Games Club (Yrs 3 to 6)*

Nos Iau / Thursday Night

Cynhelir **Adran y Barli** rhwng 3.15 - 4.15 ar gyfer Bl3 i Fl 6. Cynigir amrywiaeth o weithgareddau yn ystod y tymor megis rygbi, pêl droed, pêl rwyd, gweithdai celf a choginio, gemau bwrdd, bingo, drama, cyfeiriannu, codio a chwaraeon tîm. Y gost yw £1 yr wythnos a bydd angen bod yn aelod o'r Urdd.

Adran y Barli meets 3.15 – 4.15pm for Yrs 3 – 6 pupils.

The menu of activities during the term includes netball, rugby, soccer, ball skills, art/cookery workshops, coding and bingo. The cost is £1 per week and pupils will need to be members of the Urdd.

Clwb Côr – Nos Fawrth / *School Choir – Tuesday 3:30pm – 4:30pm*

Gwersi Offerynnol / Instrument Lessons

Os hoffech i'ch plentyn gychwyn gwersi offerynnol eleni, gadewch i ni wybod. Cofiwch, fel rhan o'r ddarpariaeth, gellir benthgy offerynnau am ddim.

If you would like your child to take up instrumental lessons, please let us know. Remember, these lessons can also include a free loan of an instrument.

Cyfraniad o £120 (£90 blwyddyn gyntaf) y flwyddyn / £3:15 yr wythnos /
Contribution of £120 (£90 first year) a year / £3:15 a week

Dydd Llun / *Monday* - Telyn / *Harp* (Miss Katie Bayliss)
Dydd Mawrth / *Tuesday* - Prês / *Brass* (Mr Wayne Pedrick)
Dydd Iau / *Thursday* - Drymiau / *Drums* (Mr Lyn Rees)
Dydd Gwener / *Friday* - Llinynnol / *Strings* (Mrs Sharon Williams)
- Chwythbrennau i'w cadarnhau / *Woodwind to be confirmed*

Mae ambell le yn parhau. Os hoffech i'ch plentyn dderbyn unrhyw un o'r gwersi offerynnol, cysylltwch â ni.
(B3 - B6). Gellir hefyd menthyg offerynnau heb dal.

There are still some places available. If you would like your child to receive any of the above instrument lessons, please let us know. (Y3 – Y6). These lessons can also include a free loan of an instrument.

Cofion Gorau / *Best Wishes*



Ceri Emanuel
Pennaeth / *Headteacher*

Ychydig o ddyddiadau ar gyfer tymor sydd i ddod ----->
A few dates for the term ahead



Ysgol Gymraeg Pontardawe

Dyddiadur Hydref 2019 / *Autumn 2019 Diary*

Llun i Wener Hydref 21 ^{ain} i'r 25 ^{ain} <i>Monday to Friday October 21st to 25th</i>	Ymweliad Preswyl Blwyddyn 3 â Margam <i>Year 3 Residential Visit to Margam</i>
Hanner Tymor – Hydref 25^{ain} i Tachwedd 4^{ydd} <i>Half Term – Friday, October 25th to Monday, November 4th</i>	
Dydd Llun Tachwedd 4 ^{ydd} <i>Monday November 4th</i>	Ymweliad adran 4, 5 a 6 â Chanolfan Genedlaethol y Gofod (Gadael am 6:00yb a dychwelyd am 8:30yh) <i>Year 4,5 & 6 Department Visit to the National Space Centre (Leave at 6:00am and return at 8:30pm)</i>
Llun i Wener Tachwedd 4 ^{ydd} i'r 8 ^{fed} <i>Monday to Friday November 4th to 8th</i>	Bloc Nofio B3 <i>Y3 Swimming Block</i>
Dydd Mercher Tachwedd 6 ^{ed} <i>Wednesday, November 6th</i>	Gala Nofio'r Urdd <i>Urdd Gala</i>
Llun i Wener Tachwedd 11 ^{eg} i'r 15 ^{fed} <i>Monday to Friday November 11th to 15th</i>	Bloc Nofio B4 <i>Y4 Swimming Block</i>
Nos Llun 11 ^{fed} a'r 18 ^{eg} , Nos Fawrth 12 ^{fed} a'r 19 ^{eg} o Dachwedd <i>Monday 11th, 18th and Tuesday 12th and 19th of November</i>	Nosweithi Rhieni – gwybodaeth i ddilyn wedi hanner tymor <i>Parents Evenings – information to follow after half term</i>
Dydd Iau Tachwedd 28 ^{ain} <i>Thursday, November 28th</i>	Ffair Nadolig y CRAF <i>PTFA Christmas Fair</i>
Dydd Mawrth, Rhagfyr 3 ^{ydd} <i>Tuesday, December 3rd</i>	Gwasanaeth Nadolig Meithrin a Derbyn (9:00yb) <i>Nursery and Reception Christmas Concert (9:00am)</i>
Dydd Mercher, Rhagfyr 4 ^{ydd} <i>Wednesday, December 4th</i>	Gwasanaethau Nadolig B1 a 2 (10:00yb a 2:00yp) <i>Year 1 and 2 Christmas Concerts (10:00am and 2:00pm)</i>
Dydd Iau, Rhagfyr 5 ^{fed} <i>Thursday, December 5th</i>	Cinio Nadolig yn yr Ysgol <i>School Christmas Dinner</i>
Bore Sadwrn, Rhagfyr 7 ^{fed} <i>Saturday Morning, December 7th</i>	Ffair Nadolig Tŷ'r Gwrhyd (10:00yb) – Côr yr Ysgol yn Canu <i>Tŷ'r Gwrhyd Christmas Fair (10:00am) – School Choir Singing</i>
Nos Sadwrn, Rhagfyr 7 ^{fed} <i>Saturday Night, December 7th</i>	Cyngerdd Dathlu 50 Ysgol Gyfun Ystalyfera yn Neuadd y Brifysgol (6:00yh) – Côr Clwstwr yn Canu. <i>Ysgol Gyfun Ystalyfera 50th Anniversary Concert at the University Great Hall (6:00pm) – Cluster Choir Performing</i>
Dydd Iau, Rhagfyr 12 ^{fed} <i>Thursday, December 12th</i>	Gwasanaethau Nadolig Adran Iau (10:30yb a 4:00yh) <i>Junior Department Christmas Services (10:30am and 4:00pm)</i>
Dydd Gwener Rhagfyr 13 ^{ain} <i>Friday, December 13th</i>	Nyrs Ysgol – Chwistrell Ffliw (D i F6) <i>School Nurse – Flu Nasal Inoculation (R to Y6)</i>
Diwedd Tymor – Cau ar ddydd Gwener, Rhagfyr 20^{fed} ac yn ail agor ar ddydd Llun, Ionawr 6^{ed} <i>End of Term – School closes on Friday, December 20th and will re-open on Monday, January 6th</i>	
Prynhawn Mawrth, Ionawr 28 ^{ain} <i>Tuesday, January 28th</i>	Prynhawn dathlu gwaith disgyblion Adran Iau (1:30-5:00yp) <i>Key stage 2 pupil achievement open afternoon (1:30-5:00pm)</i>
Prynhawn Mawrth, Chwefror 4 ^{ydd} <i>Tuesday, February 4th</i>	Prynhawn dathlu gwaith disgyblion Cyfnod Sylfaen <i>Foundation Phase pupil achievement open afternoon</i>
Hanner Tymor y Gwanwyn 15^{fed} – 23^{ain} Chwefror / <i>Spring Half Term 15th – 23rd February</i>	
Llun i Wener Chwefror 24 ^{ain} i'r 28 ^{ain} <i>Monday to Friday February 24th to 28th</i>	Bloc Nofio B5 <i>Y5 Swimming Block</i>
Dydd Gwener Chwefror 28 ^{ain} <i>Friday February 28th</i>	Dathliadau Gŵyl Dewi ac Eisteddfod yr Ysgol <i>St David's Day Celebration and School Eisteddfod</i>
Llun i Wener Mawrth 2 ^{ail} i'r 6 ^{ed} <i>Monday to Friday March 2nd to 6th</i>	Bloc Nofio B6 <i>Y6 Swimming Block</i>
Nos Llun 23 ^{ain} a'r 24 ^{ain} , Nos Fawrth 30 ^{ain} a'r 31 ^{ain} o Fawrth <i>Monday 23rd, 24th and Tuesday 30th and 31th of March</i>	Nosweithi Rhieni <i>Parents Evenings</i>

Pasg – Cau ar ddydd Gwener, Ebrill 3^{ydd} ac yn ail agor ar ddydd Llun, Ebrill 20^{fed} <i>Easter – School closes on Friday, April 3rd and will re-open on Monday, April 20th</i>	
28 ^{ain} Ebrill i'r 5 ^{ed} o Fai 2020 <i>28th April to the 5th May 2020</i>	Profion Cenedlaethol (B2 – B6) <i>National Tests (Y2 – Y6)</i>
Dydd Gwener Mai 8 ^{fed} <i>Friday, May 8th</i>	Gwyl y Banc <i>Bank Holiday</i>
Dydd Iau Mai 21 ^{ain} <i>Thursday, May 21st</i>	Mabolgampau'r Ysgol (Meith 9:00yb, CS 10:30yb, CA2 1:15yp) <i>School Sports Day (Nursery 9:00am, FP 10:30am, KS2 1:15pm)</i>
Hanner Tymor y Sulgwyn 23^{ain} – 31^{ain} Mai / Whitsun Half Term 23th – 31st May	
Llun, i Wener Mehefin 1 ^{af} i'r 5 ^{ed} <i>Monday to Friday June 1st to 5th</i>	Ymweliad Preswyl Blwyddyn 4 a Dan y Wenallt <i>Year 4 Residential Visit Danywenallt (2.5 days / pupil)</i>
Mercher i Wener Mehefin 3 ^{ydd} i'r 5 ^{fed} <i>Wednesday to Friday June 3rd to 5th</i>	Ymweliad Preswyl Blwyddyn 5 â Llangrannog <i>Year 5 Residential Visit to Llangrannog</i>
Dydd Iau Mehefin 11 ^{eg} <i>Thursday, June 11th</i>	B6 - Diwrnod Pontio Ysgol Gyfun Ystalyfera Bro Dur <i>Y6 – Ysgol Gyfun Ystalyfera Bro Dur Transition Day</i>
Dydd Gwener, Gorffennaf 3 ^{ydd} <i>Friday, July 3th</i>	Mabolgampau Clwstwr Ysgolion YG Ystalyfera <i>YG Ystalyfera Cluster Sports Day</i>
Dydd Llun, Gorffennaf 6 ^{ed} <i>Monday, July 6th</i>	Nosweithi Rhieni <i>Parents Evenings</i>
Dydd Iau, Gorffennaf 9 ^{fed} <i>Thursday, July 9th</i>	Cyngerdd Gadael Blwyddyn 6 (1:30yp) <i>Year 6 Leaver's Concert (1:30pm)</i>
Dydd Gwener, Gorffennaf 10 ^{fed} <i>Friday, July 10th</i>	B6 - Gig Siarter Iaith yn YG Ystalyfera Bro Dur <i>Y6 - Language Charter Gig at YG Ystalyfera Bro Dur</i>
Dydd Gwener, Gorffennaf 17 ^{eg} <i>Friday, July 17th</i>	HMS <i>INSET</i>
Dydd Llun, Gorffennaf 22 ^{ain} <i>Monday, July 20th</i>	HMS <i>INSET</i>
Haf – Cau i ddisgyblion ar ddydd Iau, Gorffennaf 16^{eg} ac yn ail agor i ddisgyblion ar ddydd Mercher, Medi'r 2^{ail} <i>Summer – School closes for pupils on Thursday, July 16th and will re-open to pupils on Wednesday, September 2nd</i>	